

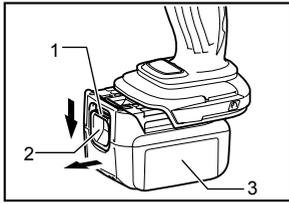


SRB Akumulatorski udarni odvijač

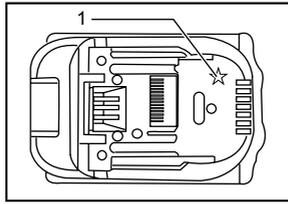
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

DTD134
DTD146

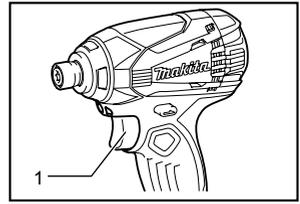




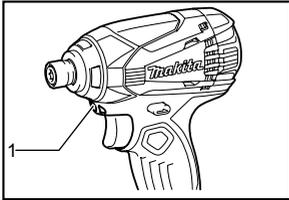
1 012012



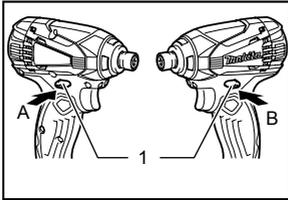
2 011389



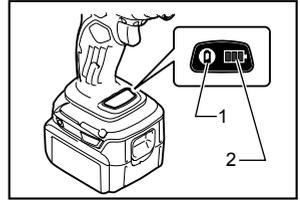
3 012015



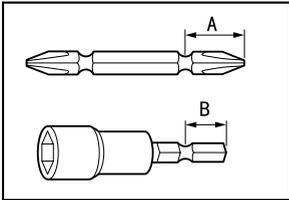
4 012016



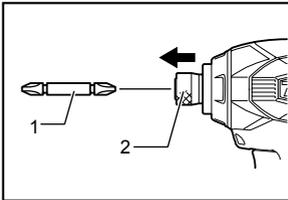
5 012017



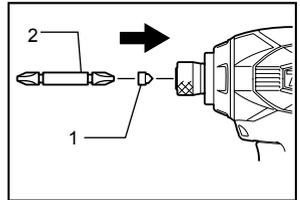
6 012021



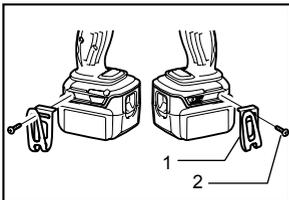
7 004521



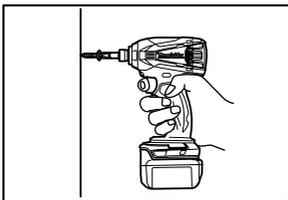
8 012063



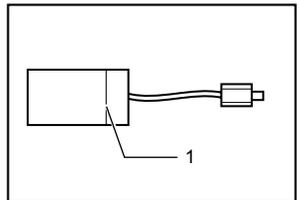
9 012013



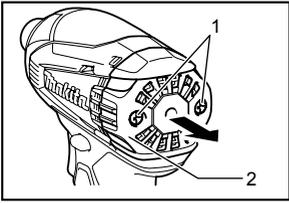
10 012014



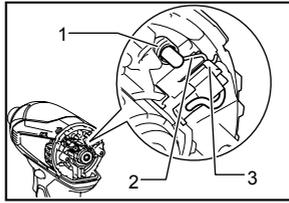
11 012050



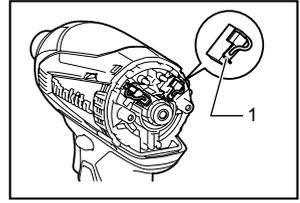
12 006258



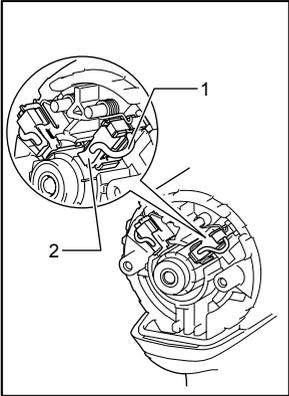
13 012018



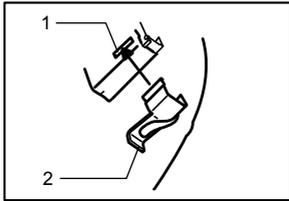
14 012019



15 012020



16 013950



17 006304

Objašnjenje opšteg prikaza

1-1. Crveni indikator	8-1. Umetak	14-2. Krak
1-2. Dugme	8-2. Rukavac na futeru	14-3. Uvučeni deo
1-3. Baterija	9-1. Element na umetka	15-1. Poklopac ugljene četkice
2-1. Zvezdana oznaka	9-2. Umetak	16-1. Olovna žica
3-1. Prekidač	10-1. Kuka	16-2. Poklopac ugljene četkice
4-1. Svetiljka	10-2. Vijak	17-1. Otvor
5-1. Ručica za izbor pravca okretanja	12-1. Granična oznaka	17-2. Poklopac ugljene četkice
6-1. Dugme	13-1. Vijci	
6-2. LED indikator	13-2. Zadnji poklopac	
	14-1. Opruga	

TEHNIČKI PODACI

Model		DTD134	DTD146
Kapacitet	Mašinski vijak	4 mm - 8 mm	
	Standardni vijak	5 mm - 14 mm	
	Visoko zatezni vijci	5 mm - 12 mm	
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)		0 - 2,400	0 - 2,300
Udarci u minutu		0 - 3,200	
Ukupna dužina		138 mm	
Neto masa		1,2 kg (sa aku. BL1415) 1,4 kg (sa aku. BL1430/BL1440)	1,3 kg (sa aku. BL1815/BL1815N) 1,5 kg (sa aku. BL1830/BL1840)
Nominalan napon		D.C.14.4 V	D.C.18 V

- Zbog neprekidnog istraživanja i razvoja zadržavamo pravo za izmene kod tehničkih podataka, bez predhodne najave.
- Tehnički podaci mogu da se razlikuju u različitim zemljama.
- Težina odgovara EPTA - Propisima 01/2003

ENE033-1 **Vibracije****Namena**

Alat je namenjen za bušenje i rad sa vijcima za drvo, metal i plastiku.

Ukupna vrednost vibracija (vektorski zbir triju osa) prema EN60745:

ENG905-1

Buka

Tipična A - vrednost buke odgovara EN60745:

Model DTD134

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA}): 92 dB(A)
Nivo zvučne snage (L_{WA}): 103 dB(A)
Odstupanje (K): 3 dB(A)

Model DTD146

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA}): 93 dB(A)
Nivo zvučne snage (L_{WA}): 104 dB(A)
Odstupanje (K): 3 dB(A)

Model DTD134

Radni režim: udarno pritezanje steznih elemenata sa maksimalnim kapacitetom alata
Emisija vibracija (a_v): 12,0 m/s²
Odstupanje (K): 1,5 m/s²

Model DTD146

Radni režim: udarno pritezanje steznih elemenata sa maksimalnim kapacitetom alata
Emisija vibracija (a_v): 15,5 m/s²
Odstupanje (K): 2,0 m/s²

ENG901-1

Nosite zaštitu za uši

- Date vibracije su izmerene po standardnim metodama ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje alata jednog sa drugim.
- Date vibracije mogu da se koriste kao preliminarna procena izloženosti.

⚠ UPOZORENJE:

- Za vreme praktične primene električnih alata, u zavisnosti od vrste i načina korišćenja, vrednost za emisiju vibracija može da odstupa u odnosu na propisano.

- Osigurajte se da rukovaoc ima na raspolaganju sredstva za zaštitu pri radu, koje će da upotrebi u praktičnom radu (vodite računa za sve elemente koje sačinjavaju radno vreme, u koje treba da se računata i vreme kada je alat isključen).

Samo za Evropske države

EU izjava o usaglašenosti

Mi, Makita Korporacija, kao odgovorni proizvođač, izjavljujemo da su sledeće Makita mašine:

Naziv mašine:

Akumulatorski udarni odvijač

Broj modela/ Tip: DTD134, DTD146

proizvedene serijski i

Usklađene sa sledećim Evropskim smernicama:

2006/42/EC

I da su proizvedene u skladu sa sledećim standardima ili standardizovanim dokumentima:

EN60745

Tehnička dokumentacija se čuva kod našeg ovlašćenog predstavnika u Evropi, a to je:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

24.1.2011



000230

Tomoyasu Kato

Direktor

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Opšta upozorenja za bezbednost za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Ako ignorišete upozorenja i uputstva možete da izazovete strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva da bi mogli ponovo da ih pročitate.

GEB054-1

UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST ZA AKUMULATORSKI UDARNI ODVIJAČ

1. Električni alat držite za izolovane ručke, ako se izvode radovi kod kojih postoji opasnost da stezni elementi dodirnu žicu.

Ako stezni elementi dodirnu „živu” žicu i metalni delovi električnog alata postaju „živi” i izazvaće strujni udar kod rukovaoca.

2. **Vodite računa uvek stabilno da stojite.** Kada radite na visokim mestima osigurajte se da ispod vas nema nikog.
3. **Čvrsto držite alat.**
4. **Nosite zaštitu za uši.**

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

⚠ UPOZORENJE:

NEMOJTE da se opuštate i da se srođujete sa proizvodom (zbog navikavanja od čestog korišćenja), čime bi ste zanemarili pravila za bezbednost.

ZLOUPOTREBA ili pogrešno sledenje preporuka za bezbednost u ovom uputstvu može da izazove teške povrede.

ENC007-7

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST ZA BATERIJU

1. **Pre upotrebe baterija pročitajte sva uputstva i upozorenja označena na (1) punjaču, (2) bateriji i (3) alatu koji koristi baterije.**
2. **Ne rastavljajte bateriju.**
3. **Ako se vreme rada znatno skрати, odmah zaustavite rad.** U suprotnom, postoji opasnost od pregrevanja, opekotina pa i eksplozije.
4. **Ako u vaše oči dospe elektrolit, isperite oči čistom vodom i odmah se obratite lekaru.** U suprotnom, možete da izgubite vid.
5. **Baterija ne sme da se spaja kratko:**
 - (1) **Ne dodirujte kontakte sa bilo kakvim materijalom koji provodi struju.**
 - (2) **Baterije ne čuvajte u posudi sa drugim metalnim predmetima kao što su npr. ekseri, novčići itd.**
 - (3) **Baterije ne izlažite vodi ili kiši.**

Kratak spoj baterije izaziva jak protok struje, koji za posledicu može da ima pregrevanje, opekotine i kvar.

6. **Alat i baterije ne čuvajte na mestima na kojima temperatura može da dostigne ili pređe 50°C (122°F).**
7. **Nikada ne pokušavajte da spaljujete bateriju, čak i ako je oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može da eksplodira u vatri.
8. **Vodite računa o tome da ne ispuštite bateriju i ne izlažite je udarcima.**
9. **Ne upotrebljavajte oštećenu bateriju.**

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

Saveti za održavanje maksimalnog veka trajanja baterije

1. Bateriju napunite pre nego što se u potpunosti isprazni.
Uvek isključite alat i napunite bateriju kada utvrdite pad snage alata.
2. Ne puniti ponovo potpuno napunjenu bateriju.
Prevelika napunjenost skraćuje vek trajanja baterije.
3. Bateriju puniti na sobnoj temperaturi između 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Pustite da se vruća baterija ohladi pre nego što je napunite.
4. Puniti bateriju jednom na svakih šest meseci ako je ne koristite duže vreme.

OPIS FUNKCIJA

PAŽNJA:

- Pre podešavanja ili provere funkcije alata uverite se da je alat isključen i da je baterija izvađena.

Postavljanje ili vađenje baterije (Sl. 1)

- Uvek isključite alat pre postavljanja ili vađenja baterije.
- Da biste izvadili bateriju, izvucite je iz alata pritiskajući dugme sa obe strane baterije.
- Da bi postavili bateriju, poravnajte jezičak baterije sa žljebom u kućište i gurnite je na mesto. Uvek gurajte bateriju do kraja, dok se ne zabravi sa klikom. Ako se vidi crveni indikator na gornjoj strani prekidača, baterija nije kompletno završena. Postavite je do kraja da se ne vidi crveni indikator. U suprotnom, baterija može da ispadne iz alata i da povredi vas ili osobe u vašoj blizini.

Ne primenjujte silu prilikom postavljanja baterije. Ako baterija ne ukliza sa lakoćom, onda nije ispravno postavljena.

Sistem za zaštitu baterije (baterija sa zvezdanom oznakom)

Sl.2

Litijum jonske baterije sa zvezdanom oznakom su opremljene sa zaštitnim sistemom. Ovaj sistem automatski isključuje alat da bi produžio radni vek baterije.

Alat se automatski isključuje ako alat i/ili baterija se nalaze u jednom od sledećih stanja. Ovo je izazvano aktiviranjem sistema za zaštitu i ne predstavlja kvar alata.

- Kada je alat preopterećen:
U ovom slučaju, otpustite prekidač i odstranite uzrok preopterećenja i ponovo povucite prekidač da bi startovali alat.
- Kada je baterija vruća:
Na bilo kakvo aktiviranje prekidača, motor ne radi. U ovakvom slučaju, prestanite sa korišćenjem alata i ohladite napunjenu bateriju, od kako je izvadite iz alata.
- Kada je nizak nominalni kapacitet baterije:
Na bilo kakvo aktiviranje prekidača, motor ne radi. U ovakvom slučaju, izvadite bateriju iz alata i napunite je.

Uključivanje Sl. 3

⚠ PAŽNJA

- Pre nego postavite bateriju u alat uvek da proverite ispravan rad prekidača, koji treba da se vrati u položaj „OFF“ kada se otpusti.

Za startovanje alata jednostavno pritisnite prekidač. Brzina se povećava sa povećanjem pritiska na prekidaču. Otpustite prekidač da bi isključili alat.

Paljenje prednje sijalice Sl. 4

⚠ PAŽNJA

- Ne gledajte direktno u svetlost ili u svetlosni izvor. Povucite prekidač da bi uključili sijalicu. Sijalica svetli dok je povučen prekidač. Sijalica se gasi 10 - 15 sekundi posle otpuštanja prekidača.

ZABELEŠKA:

- Upotrebite suhu krpu da bi očistili sočivo sijalice. Pazite da ne ogrebete sočivo čime bi smanjili svetlost.

Promena pravca okretanja

Sl. 5

Ovaj alat ima prekidač za promenu pravca okretanja. Pritisnite ručicu za izbor pravca okretanja sa strane A za desno okretanje ili sa strane B za levo okretanje. Kada je ručica za izbor pravca okretanja postavljena u neutralni položaj, tada ne može da se aktivira prekidač.

⚠ PAŽNJA

- Pre rada proveravajte pravac okretanja.
- Menjajte pravac okretanja samo kada je alat u potpunom mirovanju. Ako menjate pravac okretanja dok alat radi pokvarićete alat.
- Kada alat ne koristite postavite ručicu za izbor brzine u neutralni položaj.

Signal za prazno za preostali kapacitet baterije

Sl.6

Zaustavite alat i sa zaustavljenim alatom pritisnite dugme na prekidnoj tabli i na tabli će da se pojavi signal za preostali kapacitet baterijae. Stanje i preostali kapacitet baterije, koji se pojavljuju na prekidnoj tabli, prikazani su u sledećoj tabeli.

LED indikator	Preostali kapacitet baterije
	Oko 50% ili više
	Oko 20% - 50%
	Manje od 20%

012023

ZABELEŠKA:

- Pre provere preostalog kapaciteta baterije obavezno da isključite alat.

MONTAŽA

⚠ PAŽNJA:

- Pre izvođenja bilo kakvih poslova oko alata uvek da se uverite da je alat isključen i da je baterija izvađena.

Postavljanje i vađenje umetaka za uvrtanje ili nasadnih umetaka

Sl.7

Koristite nasadne umetke kao što je prikazano na slici.

Za alate sa plitkim otvorom za umetke

A=12mm B=9mm	Koristite samo ove vrste umetaka. Sledite proceduru (1). (ZABELEŠKA) Deo za umetak nije neophodan.
-----------------	--

006348

Za alate sa dubokim otvorom za umetke

A=17mm B=14mm	Za postavljanje ovih vrsta umetaka, sledite proceduru (1).
A=12mm B=9mm	Za postavljanje ovih vrsta umetaka, sledite proceduru (2). (ZABELEŠKA) Deo za umetak je neophodan da bi postavili umetak.

011405

- Da bi postavili umetak, povucite rukavac futera i postavite umetak što dublje.

Sl.8

- Da bi postavili umetak, u rukavac futera što dublje postavite element umetka i umetak. Element umetka se postavlja sa vrhom okrenutim napred. Zatim otpustite rukavac da bi pritegli umetak.

Sl.9

Da bi izvadili umetak, povucite rukavac futera i izvucite umetak.

ZABELEŠKA:

- Za sve države, osim za evropske, nije potrebno da se povlači rukavac futera kada se postavlja umetak.
- Ako umetak nije postavljen u futer dovoljno duboko, rukavac neće da se vrati u prvobitni položaj i umetak neće da bude pritegnut. U takvom slučaju, ponovo postavite umetak, prema opisanom načinu.
- Ako se umetak teško postavlja, povucite rukavac i postavite umetak dok ide.
- Posle postavljanja umetka, proverite da li je čvrsto pritegnut. Ako umetak izlazi, nemojte da ga koristite.

Kuka

Sl.10

Kuka je korisna za privremeno odlaganje alata.

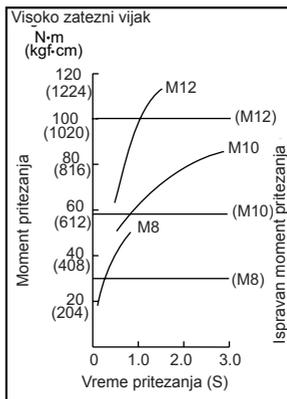
Kuka može da se postavi sa svake strane alata.

Postavite kuku u žleb kućišta, sa bilo koje strane alata i pritegnite je pomoću vijaka. Za odstranjivanje, odstegnite vijak i izvadite kuku.

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Sl.11

Moment pritezanja se razlikuje prema vrsti i veličini vijaka, materijalu radnog komada itd. Odnos između momenta pritezanja i vremenu pritezanja je dat u dijagramu.



006257

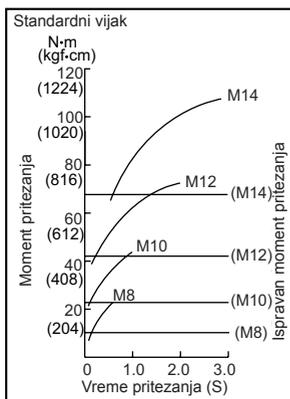
Držite čvrsto alat i postavite vrh umetka za uvrtnje u glavu vijka. Primenite pritisak na alat onoliko koliko je potrebno da umetak ne ispadne iz zahvata sa vijkom i uključite alat.

ZABELEŠKA:

- Koristite odgovarajući umetak prema glavi vijka.
- Kada pritežete vijke M8 ili manje, pažljivo pritiskajte prekidač da ne bi oštetili vijak.
- Držite alat normalno u odnosu na vijak.
- Ako vijke pritežete duže vreme od propisanog u dijagramu, možete da preopteretite vrh umetka ili vijka, da ih istrošite, oštetite itd. Pre početka posla, napravite probu, da bi utvrdili pravo vreme pritezanja vijaka.
- Ako koristite rezervnu bateriju da bi produžili sa poslom, ostavite alat najmanje 15 min.

Moment pritezanja je zavisen od više faktora, uključujući i sledeće. Posle pritezanja, uvek da porveravate moment pomoću dinamometarskog ključa.

1. Ako je baterija ispražnjena, napon opada i moment pritezanja se smanjuje.
2. Umetak za uvrtnje ili nasadni umetak
Korišćenjem umetka za uvrtnje ili nasadnog umetka sa pogrešnom veličinom, smanjujete moment pritezanja.
3. Vijak
 - I ako su isti koeficijent obrtnog momenta i klasa vijka, pravi moment pritezanja zavisi od prečnika vijaka.
 - I ako su isti prečnici vijaka, pravi moment pritezanja zavisi od koeficijenta obrtnog momenta i klase i dužine vijaka.
4. Na obrtni moment utiče vrsta i način držanja alata kao i položaj vijka u odnosu na materijal.



006255

5. Rad sa malom brzinom izaziva smanjenje momenta pritezanja.

Ako su vam potrebne dopunske informacije obratite se u Makitine Servisne centre.

ODRŽAVANJE

PAŽNJA:

- Pre provere ili održavanja alata uverite se da je alat isključen i da je baterija izvađena.
- Nikada da ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili slična sredstva. Ona skidaju boju, deformiši ili grebu.

Zamena ugljenih četkica

SI.12

Zamenite ih ako su istrošene do granične oznake. Ugljene četkice moraju biti čiste kako bi nesmetano skliznule u držače.

Obe četkice se menjaju istovremeno. Koristite samo identične četkice.

SI.13

Pomoću odvijača izvadite oba vijka, a zatim odstranite zadnji poklopac.

SI.14

Podignite krak opruge i postavite ga u udubljeni deo kućišta, pomoću umetka za odvijanje sa ravnim vrhom ili sa sličnim alatom.

SI.15

Pomoću klješta odstranite poklopac četkica. Izvadite istrošene četkice, postavite nove i vratite poklopac, obrnutim redosledom.

SI.16

Proverite da li je olovna žica postavljena sa zadnje strane kraka.

SI.17

Proverite da li poklopac četkica čvrsto naleže u otvore držača četkica.

Ponovo postavite zadnji poklopac i pritegnite oba vijka. Za održavanje SIGURNOSTI i POUZDANOSTI proizvoda, popravke, druga održavanja ili podešavanja izvodite u ovlašćenim Makitinim servisima i uvek da koristite originalne Makitine delove.

DODATNI PRIBOR

PAŽNJA:

- Ovaj pribor ili oprema preporučuje se da se koristi sa Makitinim alatom koji je definisan u ovom uputstvu. Korišćenjem drugog pribora ili opreme izlažete se riziku od povreda. Koristite pribor ili opremu samo za poslove za koje su namenjeni.

- Umeci za uvrtnje
- Kuka
- Plastičan kofer
- Razne vrste Makitinih baterija i punjača.
- Zaštita za bateriju

ZABELEŠKA:

- Neki delovi iz liste mogu da budu uključeni u pakovanju kao standardna oprema. Oni mogu da se razlikuju od zemlje do zemlje.